

Publikacja wniosku o rejestrację w znaczeniu art. 6 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2081/92 w sprawie ochrony nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych

(2006/C 3/04)

Niniejsza publikacja daje prawo do wyrażenia sprzeciwu w znaczeniu art. 7 i art. 12d wymienionego rozporządzenia. Każdy sprzeciw wobec tego wniosku musi być wniesiony za pośrednictwem właściwych władz Państwa Członkowskiego, państwa będącego członkiem WTO lub państwa trzeciego zatwierzonego, zgodnie z art. 12 trzecie tiret w terminie sześciu miesięcy od tej publikacji. Publikacja jest uzasadniona następującymi elementami, szczególnie punktem 4.6, w związku z którymi uważa się, że wniosek jest uzasadniony w znaczeniu rozporządzenia (EWG) nr 2081/92.

ZESTAWIENIE STRESZCZAJĄCE

ROZPORZĄDZENIE RADY (EWG) NR 2081/92

„BATATA DE TRÁS-OS-MONTES”

Nr WE: PT/00217/10.12.2001

CHNP () CHOG (X)

Niniejsze zestawienie jest streszczeniem sporządzonym dla celów informacyjnych. W celu uzyskania wyczerpujących informacji osoby zainteresowane proszone są o zapoznanie się z pełną wersją specyfikacji produktu udostępnianą na szczeblu krajowym lub przez służby Komisji Europejskiej ⁽¹⁾.

1. *Właściwy organ Państwa Członkowskiego:*

Nazwa: INSTITUTO DE DESENVOLVIMENTO RURAL E HIDRÁULICA
Adres: Av. Afonso Costa, 3.
P-1949-002 Lisboa
Tel: 351 21 844 22 00
Faks: 351 21 844 22 02
E-mail: idrha@idrha.min-agricultura.pt

2. *Grupa składająca wniosek:*

Nazwa: COOPERATIVA AGRÍCOLA NORTE TRANSMONTANO, CRL
Adres: Av. General Ribeiro de Carvalho
P-5400-497 Chaves
Tel. 351 276 62 23 69
Faks: 351 276 32 23 69
E-mail: cant@net.sapo.pt
Skład: producenci/przetwórcy (X) inni ()

3. *Rodzaj produktu:*

Klasa 1.6 — Owoce, warzywa i zboża nieprzetworzone lub przetworzone

4. *Opis:*

(podsumowanie warunków określonych w art. 4 ust. 2)

⁽¹⁾ Komisja Europejska — Dyrekcja Generalna ds. Rolnictwa — Jednostka ds. Polityki Jakości Produktów Rolnych — B-1049 Bruksela.

4.1 Nazwa: „BATATA DE TRÁS-OS-MONTES”

4.2 Opis:

Ziemniak „Batata de Trás-os-Montes” jest bulwą rośliny *Solanum tuberosum* L., z rodziny psiankowatych, potocznie określanej jako ziemniak, hodowanej w szczególnych warunkach agroekologicznych dolin górskich Trás-os-Montes. Wykorzystywanymi odmianami są: „Desiree”, „Kennebec”, „Jaerla” i „Atlantic”. Posiada on kształt zbliżony do cylindrycznego, bardzo różnorodny w zależności od odmiany, ale jednolity w obrębie każdej odmiany i partii wyrobu. Epiderma jest zgrubiałą warstwą komórek o jasnej barwie — od brudnobiałej po czerwono-brązową. Po przekrojeniu jest wilgotny, o biało-żółtawym odcieniu, doskonale jednolity, bez „oczek”. Część zewnętrzna posiada zgrubiałą warstwę, prawie zawsze nieco ciemniejszą niż środek, która może mieć barwę jasnorożową lub czerwonoawą. Ze względu na szczególne warunki podłoża i klimatu w Trás-os-Montes oraz na ciepło, jakiego dostarczają odpowiednio nawożone naturalnie i okopywane tereny, ziemniak z Trás-os-Montes ma bardzo charakterystyczny, nieco słodki, przyjemny smak oraz równie przyjemny zapach ziemi. Średnia zawartość skrobi wynosi 78 % w substancji suchej, co jest poziomem wyjątkowo wysokim w przypadku ziemniaków.

4.3 Obszar geograficzny:

Ze względu na wymogi glebowo-klimatyczne i cechy organoleptyczne ziemniaka „Batata de Trás-os-Montes”, wykorzystywane odmiany, wiedzę fachową wytwarzającą go ludności, oryginalne i niezmiennie lokalne metody produkcji, obszar geograficzny produkcji, przetwarzania i pakowania ziemniaka „Batata de Trás-os-Montes” jest w sposób naturalny ograniczony do gór i dolin Trás-os-Montes, obejmując w całości gminy Boticas, Bragança, Chaves, Macedo de Cavaleiros, Montalegre, Valpaços, Vila Pouca de Aguiar, Vinhais oraz parafie Carvas, Fiolhoso, Jou, Palheiros, Valongo de Milhais i Vilares w gminie Murça; parafie Pópulo, Ribalonga i Vila Verde w gminie Alijó; parafie Aguieiras, Bouça, Fradizela, S. Pedro Velho, Torre de D. Chama, Vale de Gouvinhas i Vale de Telhas w gminie Miranda; Agrobom, Gebelim, Pombal, Saldonha, Sambade, Soeima i Vales w gminie Alfândega da Fé oraz Argozelo, Carção, Matela, Pinelo i Santulhão w gminie Vimioso.

4.4 Dowód pochodzenia:

Poza walorami smakowymi, które wiążą go z regionem, całość procesu produkcyjnego podlega specjalnemu systemowi kontroli, zakończonemu umieszczeniem oznaczenia kontrolnego na opakowaniu z bulwami. Umożliwia on całkowite śledzenie produktu: istnieją rejestry gospodarstw rolnych i przetwórców, które pozwalają w każdym momencie ustalić pochodzenie, odmianę i ilość ziemniaków, rodzaj opakowań, numery umieszczonych na opakowaniach oznaczeń kontrolnych oraz miejsce wysyłki opakowań.

4.5 Metoda produkcji:

Metoda produkcji nie uległa znaczącym zmianom na przestrzeni lat. Ziemniaka uprawia się nie dłużej niż przez trzy lata z rzędu na tym samym polu, przy czym system produkcji może być ekstensywny (ziemniaki sadzone na przemian ze zbożem lub innymi uprawami jednorocznymi) lub intensywny — uprawa w ogrodach, na przemian z roślinami ogrodowymi lub kukurydzą. Kluczowe znaczenie mają czynności związane z nawożeniem wspomnianych terenów zimą, a charakterystyczną cechą jest wykorzystywanie naturalnych substancji organicznych z regionu, które w sposób decydujący wpływają na właściwości smakowe i chemiczne produktu, podobnie jak okopywanie i gęstość sadzenia (0,6 x 0,4m). Czynności zbierania, przetwarzania i pakowania wyrobu mogą być wykonywane wyłącznie w regionie pochodzenia, aby umożliwić kontrolę, zapewnić całkowite śledzenie wyrobu i dostarczyć konsumentowi oryginalny produkt pochodzący z wiarygodnego źródła.

4.6 Związek:

Warunki klimatyczne w regionie, wraz z technikami uprawy, zbioru i warunkami przechowywania, nadają ziemniakowi z Trás-os-Montes słodkawy smak, będący wynikiem wyjątkowego stosunku ilości cukru do ilości skrobi, oraz doskonałą konsystencję, która „wchłania” smak sosów potraw przygotowywanych z tłustych mięs (wieprzowina), stanowiących podstawę kuchni regionalnej. Powyższe cechy nadają niniejszemu wyrobowi wyjątkowy rozgłos i uznanie i powodują, że uprawa ta trwa od pokoleń, przyczyniając się do trwałości rodzinnych gospodarstw rolnych w regionie. Już pod koniec XVIII w. specjaliści opisują ziemniaka „Batata de Trás-os-Montes”, co potwierdza znaczenie społeczno-kulturalne i gospodarcze, tradycję i uznanie wyrobu.

4.7 Organ kontrolny:

Nazwa: TRADIÇÃO E QUALIDADE — ASSOCIAÇÃO INTERPROFISSIONAL PARA OS PRODUTOS AGRO-ALIMENTARES DE TRÁS OS MONTES

Adres: Av. 25 De Abril 273 S/L
P-5370 Mirandela

Tel.: 351 278 26 14 10

Faks: 351 278 26 14 10

Organ „Tradição e Qualidade” uznano za spełniający wymogi Normy 45011:2001.

4.8 Etykietowanie:

Na etykietce widnieje obowiązkowo napis: „BATATA DE TRÁS-OS-MONTES — INDICAÇÃO GEOGRÁFICA PROTEGIDA”, przedstawione poniżej logo wyrobu i logo wspólnotowe, zgodnie z decyzją wspólnotową.



Do etykiety zalicza się również oznaczenie kontrolne, zawierające obowiązkowo nazwę wyrobu i odpowiedni napis, nazwę organu kontrolnego i numer serii (kod cyfrowy lub alfanumeryczny umożliwiający śledzenie wyrobu).

4.9 Krajowe wymogi ustawodawcze: —
